#### **Ayman Scharaf**

Maadi, Saqr Qureish 62 Tel. (+2) 0111 2218267 hosamkosharaf@yahoo.com

# Resume



## **Personal Data**

Name: Ayman Kamal Sharaf Date of Birth: 30th Jan.1962 Marital status: Married. Phone: +2 0111 22 18 267

Mail Address: Maadi, Saqr Qureish 62, Cairo, Egypt

## **Education**

- B.A. of arts in German and English Literatures, Al-Alsun [Languages] faculty, Ain Shams University, 1984.
- Two years of private study of history and architecture of Egypt 1985-1987.

\*\*\*

I'd like to introduce myself as a columnist, commentator, translator, writer, member of the Egyptian Syndicate of Journalists since 1994. Now editor-inchief of "Ägypten Heute", the first German speaking monthly magazine in Egypt. (www.aegyptenheute.net).

As a freelancer, I have been submitting news stories, analysis, features and comments to the daily newspaper Gulf News till September 2014. I wrote many exclusive interviews and striking stories to the Dubai-based newspaper. (links of some of my writings are stated below).

## **Books:**

#### **Translations from English:**

Days of victory, American secret documents on 6 of October war, 2017.

Maadi, Saqr Qureish 62 Tel. (+2) 0111 2218267 hosamkosharaf@yahoo.com

### **Forwarding and Proofreading:**

Nowherelands- Atlas of varnished Countries 1840 – 1970) by Bjorn Berge, 2019.

#### **Translations from German:**

Die Seele- Eine Kulturgescgichte [The Soul, a cultural history] by Ole Martin Hoystad. Aschehoug & Co. (W. Nygaard), 2020.

"Sind die Menschenrechte westlich?" [Are human rights western?] By Hans Joas - Kösel Verlag, 2016.

"Fußball – Eine Kulturgeschichte", [Football - A cultural history] by Klaus Zeyringer - S. Fischer Verlag, 2017.

"Im Labyrinth der Lügen" (a novel) [In the Labyrinth of Lies] by Ute Krause - cbj Verlag- 2017.

"Kindheit in Trümmern" [Childhood in ruins] (non-fiction) by Barbara Warning – Ravensburger Verlag, 2018.

"ECHNATON oder Die Erfindung des Monotheismus" [ECHNATON or The invention of monotheism - to correct a myth] by Franz Maciejewski - Osburg Verlag, 2016.

"Zeugnisse einer Endzeit" [Witnesses of an end-time- Five writers on the break in the Egyptian society after 1970] by Stephan Guth - Klaus Schwarz Verlag, 2015.

"FEINDBILD ISLAM oder Dialog der Kulturen" [Demonizing Islam or Cross-Cultural Dialogue] (non-fiction) (ed.) Jochen Hippler and Andrea Lueg, 1995.

### **Literary books:**

- "Mourning Tent" (novel) Al mahrousa publishing house, 2014.
- "Nobody there" (poems) Alqased publishing house 2010.
- "Haikal A priest looking for a pharaoh" (non-fiction) Al mahrousa publishing house 2014.

Maadi, Saqr Qureish 62 Tel. (+2) 0111 2218267 hosamkosharaf@yahoo.com

# **Professional Experience:**

- 2011 2012: Head of translation & foreign affairs section of Al Watan daily newspaper.
- 2010 2011: Chief in Editor of Al Dostour daily newspaper.
- 2005 2008: Assistant Chief in Editor of Al Dostour newspaper (which begins weekly and turned to a daily newspaper).
- 2003 2005: editor in the German News Agency (DPA) [Arabic news desk].
- 2003 to date, writing features and comments for Al Ahram Press Agency, on best-seller books written in English and German.
- 2001 2003: producer for the Egyptian private channel Dream.
- 2000 2001: editor in Aljazeera website (<a href="http://www.aljazeera.net/">http://www.aljazeera.net/</a> based in Qatar.
- 1998 2000: editor in Al Bayan newspaper in Dubai and Al Ittihad newspaper in Abu Dhabi.
- 1996 1998: Head of translation & foreign affairs section of Al Dostour weekly newspaper.
- 1994 1996: Assistant chief of foreign affairs section of Al Ahrar daily newspaper.
- 1988 1994: working as a German-speaking Tourist guide.

# Links of essays:

<u>Brotherhood dug their own grave — analyst</u>

http://gulfnews.com/news/region/egypt/brotherhood-dug-their-own-grave-analyst-1.1232125

16 million Egyptians cannot read — study

http://gulfnews.com/news/region/egypt/16-million-egyptians-cannot-read-study-1.1231216

Illiteracy dashes hopes of democracy in Egypt

http://gulfnews.com/news/region/egypt/illiteracy-dashes-hopes-of-democracy-in-egypt-1.1231195

How illiteracy inhibits growth

http://gulfnews.com/news/region/egypt/how-illiteracy-inhibits-growth-1.1231191

Egypt in 'biggest military campaign' in Sinai

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-in-biggest-military-campaign-in-sinai-1.1228357

Maadi, Saqr Qureish 62 Tel. (+2) 0111 2218267 hosamkosharaf@yahoo.com

More journalists resign from Al Jazeera

http://gulfnews.com/news/gulf/qatar/more-journalists-resign-from-al-jazeera-1.1225812

Russia could benefit from Egypt distrust of US

http://gulfnews.com/news/region/egypt/russia-could-benefit-from-egypt-distrust-of-us-1.1223876

Mohammad Badie was under Qatari protection, neighbours claim

http://gulfnews.com/news/region/egypt/mohammad-badie-was-under-qatari-protection-neighbours-claim-1.1222558

Who is in charge of the Muslim Brotherhood now?

http://gulfnews.com/news/region/egypt/who-is-in-charge-of-the-muslim-

brotherhood-now-1.1222011

Mixed reaction to Al Baradei resignation

http://gulfnews.com/news/region/egypt/mixed-reaction-to-al-baradei-resignation-1.1220730

Muslim Brotherhood accused of using children as pawns

http://gulfnews.com/news/region/egypt/muslim-brotherhood-accused-of-using-children-as-pawns-1.1218082

'Action on Muslim Brotherhood sit-ins delayed to intensify pressure'

http://gulfnews.com/news/region/egypt/action-on-muslim-brotherhood-sit-ins-delayed-to-intensify-pressure-1.1217489

Brotherhood offshoot alleges abuse, torture

http://gulfnews.com/news/region/egypt/brotherhood-offshoot-alleges-abuse-torture-1.1213419

Brotherhood 'seeks foreign help for Morsi release'

http://gulfnews.com/news/region/egypt/brotherhood-seeks-foreign-help-for-mursi-release-1.1213409

Egypt turmoil dominated by religious prophecies

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-turmoil-dominated-by-religious-prophecies-1.1211707

Egypt 'freeze' on Brotherhood tour guides

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-freeze-on-brotherhood-tourguides-1.1211672

Egypt stops broadcasting Iranian Al Alam TV

http://gulfnews.com/news/region/iran/egypt-stops-broadcasting-iranian-al-alam-tv-1.1211394

Egypt 'may witness terrorist attacks'

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-may-witness-terrorist-attacks-1.1210206

Ayman Gaballah of Al Jazeera: 'There is a campaign of incitement against my network'

Maadi, Saqr Qureish 62 Tel. (+2) 0111 2218267 hosamkosharaf@yahoo.com

http://gulfnews.com/news/region/egypt/ayman-gaballah-of-al-jazeera-there-is-a-campaign-of-incitement-against-my-network-1.1208979

Al Jazeera loses respect over Egypt coverage

http://gulfnews.com/news/region/egypt/al-jazeera-loses-respect-over-egypt-coverage-1.1208966

Egypt: Brotherhood, Hamas to be blamed for army killings

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-brotherhood-hamas-to-be-

blamed-for-army-killings-1.1208382

Egypt: Muslim Brotherhood youth establish non-violence group

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-muslim-brotherhood-youth-establish-non-violence-group-1.1208290

UAE agrees to give Egypt \$3b in loans and grant, source

http://gulfnews.com/business/general/uae-agrees-to-give-egypt-3b-in-loans-and-grant-source-1.1207227

Al Jazeera staff resign after 'biased' Egypt coverage

http://gulfnews.com/news/region/egypt/al-jazeera-staff-resign-after-biased-egypt-coverage-1.1206924

Muslim Brotherhood's FJP calls for world intervention

http://gulfnews.com/news/region/egypt/muslim-brotherhood-s-fjp-calls-for-world-intervention-1.1206876

Egypt Defence Minister Al Sisi refuses Brotherhood talks after killings

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-defence-minister-al-sisi-refuses-brotherhood-talks-after-killings-1.1206416

Syrians paid to kill Egypt protesters

 $\underline{http://gulfnews.com/news/region/egypt/syrians-paid-to-kill-egypt-protesters-1.1206402}$ 

<u>US in bid to prevent ousted President Mohammad Mursi's trial, sources say http://gulfnews.com/news/region/egypt/us-in-bid-to-prevent-ousted-president-mohammad-mursi-s-trial-sources-say-1.1205703</u>

Brotherhood could correct mistakes, experts say

http://gulfnews.com/news/region/egypt/brotherhood-could-correct-mistakes-experts-say-1.1205644

Qatari ambassador leaves Cairo abruptly

http://gulfnews.com/news/region/egypt/qatari-ambassador-leaves-cairo-abruptly-1.1204731

Sami Anan resigns as military adviser to Egypt President Mursi

http://gulfnews.com/news/region/egypt/sami-anan-resigns-as-military-adviser-to-egypt-president-mursi-1.1204356

Egypt protests could topple Mohammad Mursi, experts say

http://gulfnews.com/news/region/egypt/sami-anan-resigns-as-military-adviser-to-egypt-president-mursi-1.1204356

Maadi, Saqr Qureish 62 Tel. (+2) 0111 2218267 hosamkosharaf@yahoo.com

Egypt's Hazem Al Beblawi: Anything is possible after June 30

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-s-hazem-al-beblawi-anything-is-possible-after-june-30-1.1203399

Muslim Brotherhood discussed Egypt President Mohammad Morsi exit to save group

http://gulfnews.com/news/region/egypt/muslim-brotherhood-discussed-egypt-president-mohammad-mursi-exit-to-save-group-1.1202682

'Morsi wanted to announce state of emergency'

http://gulfnews.com/news/region/egypt/mursi-wanted-to-announce-state-of-emergency-1.1201849

Egypt poll panel to rule on Ahmad Shafiq's appeal on June 25

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-poll-panel-to-rule-on-ahmad-shafiq-s-appeal-on-june-25-1.1200744

Morsi defends record in online, TV campaigns

Brotherhood divided on how to tackle protests

http://gulfnews.com/news/region/egypt/brotherhood-divided-on-how-to-tackle-protests-1.1199666

Hamas leaders change Egypt hotel over protests

http://gulfnews.com/news/region/egypt/hamas-leaders-change-egypt-hotel-over-protests-1.1198404

Mohammad Morsi doppelganger blocked from meeting leader

http://gulfnews.com/news/region/egypt/mohammad-mursi-doppelganger-

blocked-from-meeting-leader-1.1197860

Mohammad Morsi decision 'harmonious' with Western stance

http://gulfnews.com/in-focus/syria/mohammad-mursi-decision-harmonious-with-western-stance-1.1197794

Egypt's PM under fire over Ethiopian Dam

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-s-pm-under-fire-over-ethiopian-dam-1.1196817

Egypt doctor accused of female genital mutilation death is released

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-doctor-accused-of-female-genital-mutilation-death-is-released-1.1196603

1.59 million underage workers in Egypt

 $\underline{http://gulfnews.com/news/region/egypt/1-59-million-underage-workers-inegypt-1.1195697}$ 

Egypt teen dies after female circumcision

 $\underline{http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-teen-dies-after-female-}$ 

circumcision-1.1195005

Tahrir Square becomes Facebook game

http://gulfnews.com/news/region/egypt/tahrir-square-becomes-facebook-game-1.1185569

Maadi, Saqr Qureish 62 Tel. (+2) 0111 2218267 hosamkosharaf@yahoo.com

Talks to free kidnapped Egyptian soldiers halted

http://gulfnews.com/news/region/egypt/talks-to-free-kidnapped-egyptian-

soldiers-halted-1.1185259

Campaign collects 2m signatures against Mursi

http://gulfnews.com/news/region/egypt/campaign-collects-2m-signatures-against-mursi-1.1182732

Mubarak interview 'fabricated'

http://gulfnews.com/news/region/egypt/mubarak-interview-fabricated-1.1182527

Egypt's Cabinet reshuffle sends negative message to IMF

http://gulfnews.com/business/economy/egypt-s-cabinet-reshuffle-sends-

negative-message-to-imf-1.1181773

Mubarak trial to be aired live again on Saturday

http://gulfnews.com/news/region/egypt/mubarak-trial-to-be-aired-live-again-on-saturday-1.1181659

Ex-'thug' of Egypt party jailed for 28 years

http://gulfnews.com/news/region/egypt/ex-thug-of-egypt-party-jailed-for-28-years-1.1181189

Mahatma Gandhi tribute in Tahrir Square, Egypt

http://gulfnews.com/news/region/egypt/mahatma-gandhi-tribute-in-tahrir-square-egypt-1.1180293

Fugitive Egyptian tycoon makes settlement deal

http://gulfnews.com/news/region/egypt/fugitive-egyptian-tycoon-makes-settlement-deal-1.1179248

Egypt President Mohammad Mursi's children asked to attend hearing

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-president-mohammad-mursi-s-children-asked-to-attend-hearing-1.1179036

Concert in aid of Syrian refugees in Egypt

http://gulfnews.com/news/region/syria/concert-in-aid-of-syrian-refugees-in-egypt-1.1178656

US military attaché in Cairo hurt in car crash

http://gulfnews.com/news/region/egypt/us-military-attache-in-cairo-hurt-in-car-crash-1.1178654

Khalifa orders release of 103 Egyptian prisoners

http://gulfnews.com/news/gulf/uae/government/khalifa-orders-release-of-103-egyptian-prisoners-1.1177021

Egypt ex-minister Emad Abu Gazi urges opposition to move beyond 'fruitless criticism of Muslim Brotherhood'

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-ex-minister-emad-abu-gazi-urges-opposition-to-move-beyond-fruitless-criticism-of-muslim-brotherhood-

1.1176608

Maadi, Saqr Qureish 62 Tel. (+2) 0111 2218267 hosamkosharaf@yahoo.com

Women-only bus trialled in Egypt to curb sexual harassment

http://gulfnews.com/news/region/egypt/women-only-bus-trialled-in-egypt-to-

curb-sexual-harassment-1.1175761

Officials' resignations strengthen opposition

http://gulfnews.com/news/region/egypt/officials-resignations-strengthen-opposition-1.1175425

Egypt's Jewish community names new leader

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-s-jewish-community-names-new-

leader-1.1174516

Egypt eyeing non-IMF funding

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egypt-eyeing-non-imf-funding-

1.1172832

Film tackles thuggery in Egypt

http://gulfnews.com/news/region/egypt/film-tackles-thuggery-in-egypt-

1.1172260

Arts festivals to revive downtown Cairo

http://gulfnews.com/news/region/egypt/arts-festivals-to-revive-downtown-cairo-1.1169769

Shaikha Mouza eyeing to buy Egyptian writer's house

http://gulfnews.com/news/region/egypt/shaikha-mouza-eyeing-to-buy-egyptian-

writer-s-house-1.1167149

Drug abuse on the rise in Egypt

http://gulfnews.com/news/region/egypt/drug-abuse-on-the-rise-in-egypt-

1.1165232

Judicial body recommends to dissolve Muslim Brotherhood

http://gulfnews.com/news/region/egypt/judicial-body-recommends-to-dissolve-muslim-brotherhood-1.1161017

Egyptian and Saudi tycoons act over travel ban

http://gulfnews.com/news/region/egypt/egyptian-and-saudi-tycoons-act-over-travel-ban-1.1160293

Accusations and lies fly over journalist's death

 $\frac{http://gulfnews.com/news/region/egypt/accusations-and-lies-fly-over-journalist-s-death-1.1156271}{s-death-1.1156271}$ 

Interview: Arms are no guarantee for Israel – IAEA

http://gulfnews.com/news/region/palestinian-territories/interview-arms-are-no-guarantee-for-israel-150-iaea-1.320944

Cairo nursery director, two teachers held for child abuse

http://gulfnews.com/news/region/palestinian-territories/cairo-nursery-director-

two-teachers-held-for-child-abuse-1.319873

New Egypt music video labels Israeli PM as gangster

Maadi, Saqr Qureish 62 Tel. (+2) 0111 2218267 hosamkosharaf@yahoo.com

http://gulfnews.com/news/region/palestinian-territories/new-egypt-music-video-labels-israeli-pm-as-gangster-1.317981

Egyptian cement used in building Israeli wall - MPs

http://gulfnews.com/news/region/palestinian-territories/egyptian-cement-used-in-building-israeli-wall-mps-1.317676

Egypt dismisses teachers based on security reports

http://gulfnews.com/news/region/palestinian-territories/egypt-dismisses-

teachers-based-on-security-reports-1.317408

Egyptian engineers threaten to go on strike over reform

http://gulfnews.com/news/gulf/uae/general/egyptian-engineers-threaten-to-go-on-strike-over-reform-1.316751

Comment: A reform conference to avoid any significant change

http://gulfnews.com/news/gulf/uae/general/comment-a-reform-conference-to-avoid-any-significant-change-1.316461

Book backs Mubarak's son for presidency

http://gulfnews.com/news/gulf/uae/general/book-backs-mubarak-s-son-for-presidency-1.316121

Brotherhood manifesto raises many a eyebrow

http://gulfnews.com/news/gulf/uae/general/brotherhood-manifesto-raises-many-a-eyebrow-1.315665

#### (Links to some TV interviews in Aarabic – on Al Jazeera and others)

Ayman Sharaf commenting on tensioned relations between Egypt and U.S.

http://www.youtube.com/watch?v=GiU0IWMIV3U

Ayman Sharaf commenting on retrial of Mubarak on Al Jazeera

http://www.youtube.com/watch?v=0g03\_tGE2J4

Ayman Sharaf commenting on court order to release Mubarak

http://www.youtube.com/watch?v=voYwRlpaQdA